STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 1° luglio 2013

IL GOVERNATORE CUOMO FORNISCE DEGLI AGGIORNAMENTI IN SERATA SUGLI SFORZI DI RECUPERO DALLE INONDAZIONI

Link al video del discorso del Governatore a Oneida disponibile qui di seguito

Il Governatore Andrew M. Cuomo questa sera ha fornito un aggiornamento sugli sforzi di recupero in corso intorno alle aree dello Stato di New York, più duramente colpite da inondazioni e tempeste in corso.

Per visualizzare il video del discorso del Governatore a Oneida questo pomeriggio andare su: https://www.yousendit.com/download/WFJVblFPUzc5eFZESjhUQw

Si prevede che temporali diffusi e forti piogge continueranno in tutto lo stato per tutta la notte. Secondo il Servizio Metereologico Nazionale (NWS), l'incidenza di piovosità potrebbe ammontare a un pollice all'ora, quindi la minaccia di inondazioni improvvise continua.

Forti piogge sono previste per tutta la notte nelle contee di **Columbia**, **Dutchess**, **Greene**, e **Ulster.** Il NWS ha emesso un'allerta di alluvione fino alle 18:00 per tutte le contee dell'**area sud**, e le contee di **Alleghany**, **Cattaraugus**, e **Chautauqua**. Un'allerta di alluvione è anche valida per le contee di **Chemung**, **Schuyler**, **Steuben**, e **Tompkins Counties** per tutto martedì mattina. Il **Mohawk River** rimane al di sopra della fase dell'inondazione dalle forti piogge. Si prevede che scenderà al di sotto della fase di alluvione entro domani, ma un allarme inondazioni per il **Mohawk River a Utica** è in vigore fino a nuova comunicazione. Un certo numero di altri fiumi sono vicini alla fase di alluvione, ma retrocederanno per tutto domani. Inoltre, il NWS ha emesso un Avviso di Alluvione in vigore fino a martedì alle 17:00 per **Wappingers Creek a Wappingers Falls.** Un allagamento minore è previsto da Martedì alle 04:00

“Vogliamo farvi sapere che siamo qui e faremo tutto il possibile per aiutare. Non siete soli” ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Avete dei vicini di casa, degli amici che vi sostengono. Uniamo le forze e ne usciremo fuori meglio di prima”.

Inoltre, il Governatore Cuomo lunedi ha formalmente richiesto al Presidente Obama di emettere un'importante dichiarazione di calamità per lo Stato di New York a causa di violente tempeste e gravi inondazioni.

Italian

STATI DI EMERGENZA

Venerdì, 28 giugno 2013, Il Governatore Andrew M. Cuomo ha emesso una dichiarazione di calamità dello Stato, tuttora in vigore lunedì pomeriggio, per le seguenti contee:

- **Chenango**
- **Essex**
- **Herkimer**
- **Montgomery**
- **Oneida**
- **Schoharie**
- **Warren**

EVACUAZIONI/RESIDENTI TRASFERITI

Nella **Città di Oneida**, 290 persone sono state evacuate. Le squadre stanno rimuovendo le acque di piena e si stanno assicurando che le case siano strutturalmente sane. Poiché l'accesso alla zona è limitato, i residenti vengono scortati da funzionari di pubblica sicurezza per riavere i loro affetti personali e gli animali domestici. I kit per la pulizia si possono trovare al Rifugio St. Seneca.

Nelle contee di **Herkimer** e **Montgomery**, diversi centinaia di residenti sono stati sfollati, ma meno di 20 persone in ogni contea sono stati segnalati come rifugiati presso le abitazioni della Croce Rossa domenica sera.

DANNI ALLE ABITAZIONI

Le squadre del FEMA e di Valutazione dei Danni Preliminari di Stato (PDA) si recheranno in visita il lunedì e il martedì nelle contee di **Herkimer**, **Madison**, e **Montgomery** per valutare se i danni coprono l'assistenza calamità Individuale e per le Piccole Imprese.

INTERRUZIONI DI CORRENTE

Ci sono attualmente 5.660 clienti senza servizio **nello stato**. La corrente è stata ripristinata lunedì mattina al **Villaggio di Mohawk**. Per aggiornamenti su quando si può aspettare il ripristino della corrente, verificare con l'azienda elettrica.

Le case che sono attualmente senza corrente e sono state inondate avranno bisogno di riparazioni e di ispezioni prima di ripristinare il servizio. I proprietari di abitazione dovranno contattare un elettricista autorizzato UL per le ispezioni.

Nel tentativo di ripristinare l'elettricità nelle aree danneggiate dalla tempesta il più rapidamente possibile, la Rete Nazionale ha annunciato che lunedi pomeriggio rimborserà un ispettore elettrico autorizzato dallo Stato di New York per l'ispezione elettrica necessaria prima che i servizi possano essere ripristinati in una casa o in un'azienda. Ciò si limita a un controllo elettrico per proprietà, ed è disponibile per tutti i clienti di gas naturale o elettricità della Rete Nazionale nelle aree inondate.

RIFUGI

Linea diretta Croce Rossa – 1-315- 705-5293

Tre rifugi sono attualmente aperti per i residenti sfollati, o chiunque abbia bisogno di pasti, acqua e kit per la pulizia, tra gli altri strumenti per le persone colpite dalle inondazioni.

-The United Methodist Church (**Contea di Herkimer**)
-City of Oneida YMCA (**Contea di Madison**)
-Henry Hoag Elementary School (**Contea di Montgomery**)

Inoltre l'Esercito della Salvezza ha mobilitato la **Contea di Herkimer** per distribuire beni di prima necessità e pasti, insieme a centinaia di kit di pulizia.

AZIONI DELLE AGENZIE STATALI

L' **Ufficio Parchi, Tempo Libero e Tutela del Patrimonio Storico (Parks)** si trova presso Otsquago Creek Bridge, un ponte pedonale, a Fort Plain (**Contea di Montgomery**). Il ponte è stato scollegato dalla spalla e sbriciolato. L'Ufficio Parchi sta lavorando con **l'Ufficio dei Servizi Generali (OGS)** e il **Dipartimento dei Trasporti (DOT)** per cercare di ottenere il ponte verso il basso per evitare l'inondazione a monte dei detriti. L' **Autorità per l'Autostrada dello Stato di New York** ha messo su delle barricate per impedire l'accesso.

L' **Ufficio per la Gestione delle Emergenze dello Stato di New York (OEM)** ha inviato il personale per valutare i danni nelle contee di **Clinton** ed **Essex.** Esso ha anche chiesto l'aiuto di due squadre di lavoro di detenuti (12 detenuti) per ripulire i detriti a Fort Plain (**Contea di Montgomery**).

Il **Dipartimento per il Riformatorio e la Supervisione delle Comunità (DOCCS)** preparerà 500 pasti due volte al giorno il Martedì per le moperazioni di alimentazione della Croce Rossa nella **Contea di Montgomery**.

La **Divisione degli Affari Militari e Navali (DMNA)** sta valutando il supporto tecnico nella città di Oneida (**Contea di Madison**), e dispone di veicoli a lungo raggio in Utica(**Contea di Oneida**) e Queensbury (**Contea di Warren**), oltre a 52 membri del personale in attesa.

Le guardie forestali del **Dipartimento di Tutela Ambientale (DEC)** stanno fornendo assistenza nelle contee di **Herkimer** e **Montgomery**. Insieme a molte altre agenzie, il DEC sta contribuendo alla missione di ricerca di una donna scomparsa, e sta aiutando anche a rimuovere un rimorchio casa che è bloccato nel Canale14 a Canajoharie (**Contea di Montgomery**). Inoltre, una dichiarazione di emergenza è stata emessa lunedì pomeriggio per autorizzare le riparazioni di emergenza in 22 contee colpite da forti piogge e inondazioni. Tali contee includono le contee di **Broome**, **Chenango**, **Clinton**, **Delaware**, **Essex**, **Franklin**, **Herkimer**, **Madison**, **Montgomery**, **Oneida**, **Otsego**, **Tioga**, **Schoharie**, **St**. **Lawrence** e **Warren** e potenzialmente le contee di **Ulster**, **Sullivan**, **Dutchess**, **Orange**, **Putnam**, **Rockland** e **Westchester**.

La **Polizia di Stato di New York (NYSP)** ha pronti un idroscivolante, operatori subacquei, e due elicotteri da trasporto pesante insieme a una Squadra di Risposta Rapida a Canajoharie (**Contea di Montgomery**). L'agenzia ha anche inviato K-9 per le operazioni di ricerca a Fort Plain (**Contea di Montgomery**), e sta assistendo l'Ufficio dello Sceriffo della contea di Madison con le pattuglie. La Polizia di Stato ha aggiunto delle pattuglie di sicurezza nelle aree evacuate delle contee di **Madison** e **Oneida.**

Il **Dipartimento dei Trasporti (DOT)** ha messo in atto il personale e le attrezzature supplementari per le zone colpite, tra cui gruppi di valutazione dei danni. Gli appaltatori di emergenza stanno valutando strade danneggiate e ponti che possono richiedere interventi di assistenza prolungati, compresi i ponti lungo la Route 80 nella **Contea di Montgomery** e la Route 168 nella **Contea di Herkimer**.

La **New York State Canal Corporation** sta assistendo le imbarcazioni mobili per garantire delle posizioni ora che 124 miglia del Canale Erie, dal Canale E2 (Waterford) al Canale E22 (New London), sono chiuse. Le squadre stanno lavorando a gravi danni nel Canale E12 (Tribes Hill), e a danni minori negli altri cinque canali. Detriti pesanti si sono riversati sulle dighe, tra cui i Canali E12 (Tribes Hill), E14 (Canajoharie), e E15 (Fort Plain). L'agenzia è inoltre in procinto di distribuire delle squadre e quasi due dozzine di attrezzi per la pulizia a Fort Plain e altre parti della **Contea di Montgomery.**

L'**Autorità Autostradale dello Stato di New York** fornisce un caricatore e camion ribaltabili a richiesta da Fort Plain (**Contea di Montgomery**).

La **Divisione dello Stato di New York dei Servizi di Emergenza e di Sicurezza Nazionale DHSES)**, attraverso l'Ufficio Comunicazioni di Emergenza Interoperabile (OIEC), ha distribuito un'attrezzatura alle contee di **Montgomery** e **Herkimer**.

Il **Dipartimento della Salute di Stato (DOH)** sta assistendo la contea di Herkimer per ottenere 200 dosi di vaccino antitetano combinato, per la difterite e la pertosse (TDAP). Nella **Contea di Montgomery**, il dipartimento per la Salute Pubblica ha autorizzato169 dosi di vaccini antitetano, per la difterite e la pertosse.

AVVISI DI POSSIBILE CONTAMINAZIONE DELL'ACQUA

- Nel Villaggio di Mohawk **(Contea di Herkimer)**, i pozzi sono stati inondati, causando ingenti danni elettrici. Un avviso di allerta per la possibile contaminazione dell'acqua è stato emesso in quest'area.

- Nei lavori idrici di Van Hornesville (**Contea di Herkimer**), si è verificata una rottura principale dell'acqua. I residenti in quest'area devono far bollire l'acqua. |

- Nel Villaggio di Herkimer (**Contea di Herkimer**), i residenti della zona del Herkimer County Community College, i suoi complessi di appartamenti associati e gli edifici, l'edificio 911 di Contea, e le residenze lungo l'anello superiore del Ridgewood Dr. e Westwood Dr. sono invitati a bollire l'acqua a causa di una rottura principale dell'acqua (ora riparata).

Per trovare i numeri di telefono del dipartimento sanitario locale per informazioni sui test dei pozzi residenziali e la disinfezione chiamare il Dipartimento della Salute dello Stato di New York allo 1-866-881-2809

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418